

雲今年首期物業稅 最後繳納限期臨近

有關部門提醒業主勿逾期繳款

(雲訊)一九八五年度雲地第一期物業稅最後限期已迫近，市政府物業稅局發言人特別提醒各業主注意：逾期繳納者，將有被罰款之虞。該局發言人重申，八五年度第一期物業稅，最後繳納限期為八月二十四日，所有雲地業主必須在該日或該日之前將物業稅清繳。繳稅可直接前往市政府的物業稅局，此外，雲地多數銀行亦有代為收繳物業稅的服務。

該局發言人說，任何業主(包括新業主)若還未收到繳稅的通知單，應立即與市政府物業稅局聯繫，以免因誤而被罰款。該局之地址為：雲地四十二街四百五十三號，電話：八七三—七六三三。

多日節晚歲寺音觀 展特集雅市花善慈

(雲訊)列治文觀音寺將於二月九、十、十一、十二、十三、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十日，共計三十天，在該寺舉行「慈善花市雅集特展」。該花市雅集特展，將於二月九日(星期六)下午二時至五時，在該寺舉行。該花市雅集特展，將於二月九日(星期六)下午二時至五時，在該寺舉行。該花市雅集特展，將於二月九日(星期六)下午二時至五時，在該寺舉行。

唐人街市定期 牛年開張大吉

(雲訊)唐人街開張以來第一個唐人街市，將於牛年開張大吉，該市場為雲地本埠設，形式一如固蘭湖島的食物市場。

唐人街市位於哥倫比亞街與卑詩街交界處，佔地近萬呎，外圍有大量的停車場，內有十多個不同類型的攤位，包括海鮮、蔬菜、生果、臘味、燒味、各式點心、上海小食、雪糕、飲料、鮮花以及廚房用具等，包羅萬有，方便僑胞在同一地方買到一切所需物品。

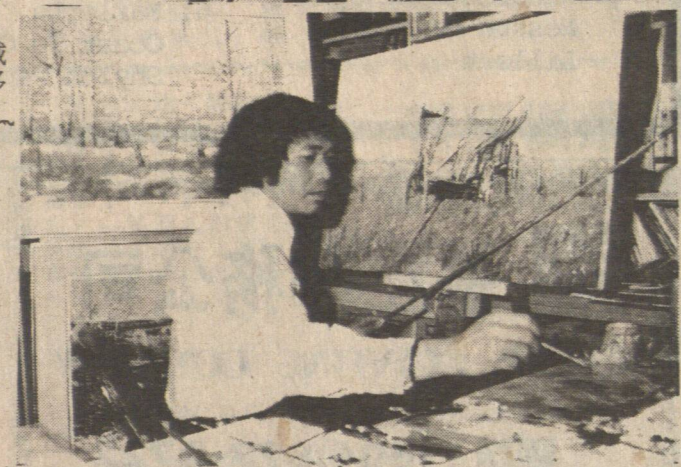
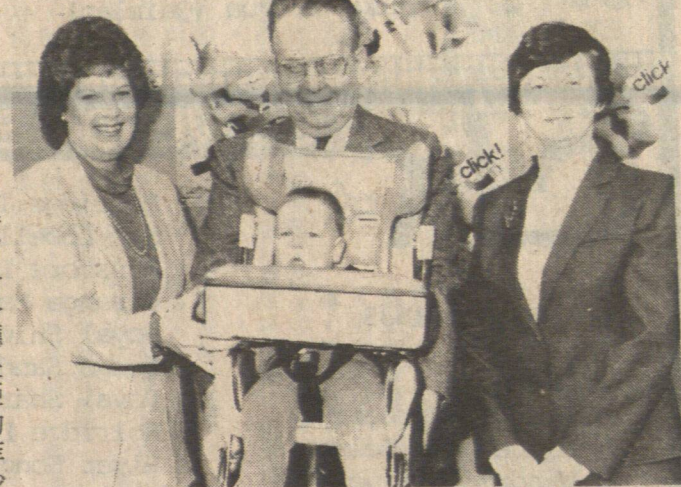
法律教育學會文化中心 定期辦遺囑與財產講座

(雲訊)法律教育學會與中華文化中心聯合舉辦免費法律講座，內容包括遺囑與財產。該講座將於一月二十六日至三十一日，在該會文化中心舉行。該講座將於一月二十六日至三十一日，在該會文化中心舉行。該講座將於一月二十六日至三十一日，在該會文化中心舉行。

法律 講座 年輕人犯罪問題 獲得律師代表與其他權利

新法例規定，警方人員一經正式開始進行法律行動時，諸如拘捕或發出傳票等，須立即告知該有關年輕人，謂其有由律師代表之權利，同時並須確保該年輕人明白該警方人員所說的話的意義。

但警方可能決定不採取正式法律行動，而非正式程序進行，此程序可能用該年輕人入獄，或他繼續進行非法活動之後果，談話之形式，警告他繼續進行非法活動之後果，或他繼續進行非法活動之後果，談話之形式，警告他繼續進行非法活動之後果。



上圖：卑詩省公路廳長亞力非沙，域多利中央醫院輔助服務人員謝曉士頓與六個月大嬰兒合影，以宣傳兒童乘車應配戴安全帶。積曼曼卑詩省汽車局監督之孫兒。

下圖：為藝術中心籌款的華裔畫家陳田恩正在繪畫。

青年畫家陳田恩開展 為雲地美術中心募款

(雲訊)華裔青年畫家陳田恩先生，為雲地美術中心募款，將於一月二十六日至三十一日，在該中心舉行。該畫展將於一月二十六日至三十一日，在該中心舉行。該畫展將於一月二十六日至三十一日，在該中心舉行。

何鄭平金女士 定期出殯歸土

(雲訊)何太夫人鄭平金女士，原籍廣東恩平，於一九八五年一月廿一日下午一時在病中逝世，享壽九十有六。兒孫輩數十人隨侍在側，親友含殮，禮成後，擇於一月廿八日(星期一)下午一時，在該中心舉行。該葬禮將於一月廿八日(星期一)下午一時，在該中心舉行。該葬禮將於一月廿八日(星期一)下午一時，在該中心舉行。

元豐公司
YUEN FONG COMPANY LTD.
溫哥華片打東街242-4號 電話: 683-6858, 683-6859
242-244 E. Pender St., Vancouver, B.C.
列治文分店地址: 甘比夾第五路 電話: 278-4200
11700 Cambie Rd., Richmond, B.C. Cambie Plaza Mall

寶翠 珠寶玉石有限公司
BO TSUI JEWELLERY LTD.
喬遷新址: 片打東街88號馬可李羅大廈
102-88 East Pender Street, Vancouver, B.C. PHONE: 688-8817

溫哥華 最新翡翠鑽石設計

無任歡迎 翻打批發 玉器新磨 代客鑲切 精工設計 新款首飾 意金鍊 鑽石珍珠 翡翠玉石

新到大批
台灣柑、柳橙、荔枝、紅芋仔、粉葛、檳榔、蓮藕、馬蹄、沙田柚、蓮藕、馬蹄。

零沽批發，無任歡迎！

Dragon Arts
461 E. HASTINGS VAN. B.C.
PH: 254-2218

新到大批

高級毛筆 正宗宣紙 中華牌墨汁 各款鏡架

零沽、批發、郵購

中國哲學講座
講員: 梁燕城教授 推荐人: 林思齊
卑詩省哥倫比亞大學之維真學院向本省華人之要求，特設校外課程講座「基督信仰與儒、釋、道、思想」邀請梁燕城教授主講。查梁先生對於中國哲學及神學甚有研究，由一月廿八日起每逢星期一晚七時演講，共講十週。有意聽講者請向卑詩大學維真學院索取章程報名或到華埠下列地址報名：
華僑之聲 203 E. PENDER VAN 電話: 688-7733
中文報業聯營公司 202-611 MAIN ST. 電話: 688-4133

大三元美食之家
WONTON KING RESTAURANT
620 S. E. MARINE DR. VAN. B.C.

本店誠聘男女企枱及送餐多名
有意者請親到
620 S. E. MARINE DR. 找陳小姐接洽

海外信託銀行(加拿大)
Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V6A 2V3 CANADA
Tel: 682-7373

慶賀農曆新年
凡存款五萬元以上
定期三年
即送來回溫哥華一香港機票壹張
利息優厚 送完即止
歡迎查詢
詳情請與本行貸款部接洽

梁然高等洋服
新張特價
LEUNG YIN FASHIONS & TAILORS
12 W. HASTINGS ST. VAN. (ARMY & NAVY 對面)

平夾靚
定做上等全毛西裝一條 39.50 (連工包料)
定做全毛西裝一套 239.00 送100%折扣
85年新裝上市

度身裁製平過現成
各國新貨源源運到
馳名香港美國已久
起貨快捷一流手工
設備完善專家剪裁
電話: (604) 684-7921

美味食品公司
MEI WAY FOODS INC.,
BRANDON, MANITOBA, CANADA

美味肉鬆 台灣牛肉乾 美味香腸
美味肉酥 台灣豬肉乾 廣東臘腸

加拿大政府註冊合格，農業部派員駐廠檢驗生產，台灣技師監製。

獨家配方風味絕佳

百靈樂器行
PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL: (604) 682-1913

專營: 樂器 樂譜 唱帶 修理 中西樂器 鋼琴調音

個別教授: 古箏、揚琴、二胡、琵琶、笛、簫、笙、及粵曲演唱。